

TÉRMINOS Y CONDICIONES EN LÍNEA DE ORACLE UNIVERSITY

Versión del 8 de abril de 2021

Definiciones: “Usted” y “su” se refieren a la persona física o jurídica que ha ordenado a Oracle Colombia Limitada (“Oracle”) o a un distribuidor autorizado los productos y/o servicios de Oracle especificados en su orden (indistintamente, la “orden” o el “documento de pedido”). El término “productos” se refiere a los programas de software, materiales didácticos, herramientas y otros productos pertenecientes a Oracle o distribuidos por esta que Usted haya ordenado, incluida la documentación del programa. El término “servicios” o “servicios en la nube”, según corresponda, se refiere a los servicios de educación que Usted ha ordenado. Un “usuario designado” es una persona física autorizada por Usted para usar los productos que están instalados en un servidor único o que se entregan a Usted a través de un entorno en línea, con independencia de que la persona esté usando o no en forma activa el producto en un momento determinado, y es intransferible. Un “usuario concurrente” es cada persona física autorizada por Usted para usar en forma concurrente los productos que se encuentran instalados en un servidor único o entregados a Usted a través de un entorno en línea. Un “empleado” se define como (i) todos sus empleados de tiempo completo, medio tiempo, temporales, y (ii) todos sus agentes, contratistas y consultores que tienen acceso, usan o son rastreados por el programa de Oracle al que se refieren los productos aplicables. La cantidad de licencias requeridas está determinada por el número de empleados y no por el número real de usuarios. Adicionalmente, si Usted elige subcontratar alguna función de negocio (*outsourcing*) a otra compañía, deberá contabilizarse lo siguiente a los efectos de determinar el número de empleados: todos los empleados de dicha compañía de tiempo completo, medio tiempo, temporales, agentes, contratistas y consultores que (i) prestan el servicio subcontratado y (ii) tienen acceso, usan o son rastreados por los programas.

Aplicabilidad: Estos términos y políticas (el “contrato”) se encuentran sujetos a modificaciones, y los existentes en la fecha de su orden y aceptados por Usted rigen su orden y son válidos para esta. Si Usted es una entidad del gobierno de los Estados Unidos de América que cuenta con un contrato vigente que rige la provisión de productos y servicios de Oracle University, y no desea que los términos de su contrato vigente se apliquen a su orden, sírvase comunicarse con nuestro equipo de Atención al Cliente de Oracle University (“OU”). De lo contrario, el contrato que Usted presente se validará en función de los contratos existentes con Oracle. Si fuera válido, ese contrato prevalecerá sobre el presente Contrato en la medida en que exista alguna discrepancia. Si usted es una entidad del Gobierno Federal de los Estados Unidos de América, por favor haga clic aquí para conocer las condiciones adicionales de su orden.

***Créditos de Educación:** Los Créditos de Educación pueden utilizarse para adquirir productos y servicios de educación ofrecidos en el catálogo en línea de Oracle University publicado en education.oracle.com. Los Créditos de Educación solo podrán usarse para adquirir productos y servicios a los precios de lista vigentes en el momento en que Usted ordena el producto o servicio correspondiente, y no podrán utilizarse para productos o servicios que sean objeto de un descuento o una promoción en el momento en que Usted adquiere el respectivo producto o servicio. El precio de lista se reducirá aplicando el descuento sobre los Créditos de Educación especificado en su compra de Créditos de Educación. Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario estipulada en las tres oraciones anteriores, los Créditos de Educación también pueden utilizarse para pagar los impuestos, materiales y/o gastos relacionados con su orden; sin embargo, el descuento sobre los Créditos de Educación no se aplicará a tales impuestos,

materiales y/o gastos. Los Créditos de Educación tienen validez por un período de 12 (doce) meses* a partir de la fecha en que su orden es aceptada por Oracle, y Usted deberá adquirir productos y usar los servicios adquiridos antes del vencimiento de dicho plazo. Usted podrá usar los Créditos de Educación en todo el mundo (con sujeción a las leyes de exportación aplicables) y no los podrá utilizar como forma de pago de Créditos de Educación adicionales, ni podrá usar diferentes cuentas de Créditos de Educación para adquirir un único producto o servicio ni para pagar impuestos, materiales y/o gastos relacionados. Los Créditos de Educación son intransferibles y no cedibles. Oracle le podrá solicitar que firme la documentación de pedido estándar de Oracle cuando utilice Créditos de Educación para ordenar productos o servicios. Si aplica sus Créditos de Educación para una orden en un país distinto de aquel en el que se efectuó la compra de los Créditos de Educación, su orden podrá estar sujeta a impuestos adicionales al valor agregado o de naturaleza similar.

*Los Créditos de Educación adquiridos mediante un contrato de Oracle válido terminan en forma simultánea con la fecha de vencimiento que figure en el contrato utilizado para la compra o tras el plazo de 12 (doce) meses, lo que ocurra primero. Esto puede afectar el plazo de vigencia de sus Créditos de Educación.

Las cuentas de Créditos de Educación se suspenderán en caso que no se reciba el pago de acuerdo con los términos de pago consignados en la factura.

Tarifas, Impuestos y Facturas: Todas las tarifas pagaderas a Oracle son exigibles dentro del plazo de 30 (treinta) días a partir de la fecha de la factura, o según se consigne de otro modo en su orden. Usted acepta pagar los impuestos sobre las ventas, al valor agregado u otros impuestos similares exigidos por la ley aplicable que Oracle deba pagar en función de los productos y/o servicios que Usted haya ordenado, a excepción de los impuestos que tengan como base la renta de Oracle. Además, Usted reembolsará a Oracle los gastos razonables relacionados con la prestación de los servicios. Las tarifas por servicios que se detallan en su orden, disponibles en nuestro sitio web <http://www.oracle.com/education/> o cotizadas por teléfono, no incluyen impuestos ni gastos.

A Usted se le aplicarán los precios vigentes en el momento de la presentación de su orden confirmada. Los precios solo se garantizan si Usted cuenta con una cotización de Oracle emitida por escrito. Respecto de las órdenes presentadas sobre la base de una cotización de Oracle, Usted deberá aceptar la cotización y proporcionar un compromiso de pago válido dentro del plazo de validez de la cotización.

Todas Sus obligaciones de pago establecidas en los documentos de pedido sujetos al presente Contrato, deberán ser cumplidas a través de transferencia bancaria, efectuada a la cuenta que se indique en nuestra factura. Las obligaciones de pago no se entenderán cumplidas si se llevan a cabo a través de medios diferentes al aquí indicado, salvo pacto en contrario suscrito por ambas partes.

Se le facturará o cobrará cuando los productos de Oracle University se distribuyan electrónicamente o se pongan a su disposición de otro modo para la descarga según se describe

en el presente. Una vez que usted presente una orden, la obligación de pago es no cancelable y la suma pagada es no reembolsable (salvo que se especifique lo contrario en el presente).

Derechos Otorgados: Una vez que Oracle acepte su orden, Usted dispone del derecho limitado, perpetuo (salvo que se especifique lo contrario en la orden), no exclusivo, no cedible y exento del pago de regalías, de usar los productos que Usted ha ordenado exclusivamente para sus operaciones internas de negocio y con sujeción a los términos del presente Contrato, incluidas las definiciones y disposiciones estipuladas en su orden y la respectiva documentación del programa. Aquellos materiales que Oracle le suministre podrán ser utilizados únicamente por los alumnos a quienes se les asignaron los materiales.

Una vez efectuado el pago de los servicios, Usted dispondrá del derecho de uso limitado, perpetuo, no exclusivo, no cedible y exento del pago de regalías, para sus operaciones internas de negocio, sobre todo aquello que sea desarrollado por Oracle y entregado a Usted en virtud de su orden; no obstante, es posible que ciertos entregables estén sujetos a términos de licencia adicionales consignados en la orden.

Propiedad y Restricciones: Oracle conserva la plena propiedad y todos los derechos de propiedad intelectual sobre los productos y sobre todo aquello que sea desarrollado por Oracle y entregado a Usted en virtud de su orden como resultado de los servicios. Usted podrá efectuar una cantidad suficiente de copias de cada programa para su uso autorizado, y una copia del medio físico de cada programa.

La tecnología de terceros que puede ser apropiada o necesaria para usar con ciertos programas de Oracle se detalla en la documentación del programa. Dicha tecnología de terceros se licencia a Usted en virtud de los términos del contrato de licencia de tecnología de terceros especificado en la documentación del programa y no en virtud de los términos del presente Contrato.

Usted no podrá:

- * retirar ni modificar las marcas de ningún programa o los avisos referentes a los derechos de propiedad de Oracle o sus licenciantes;

- * poner los programas o materiales derivados de los servicios a disposición de terceros de cualquier modo para el uso en las operaciones de negocio del tercero (salvo que dicho acceso esté expresamente permitido por la licencia del programa específico o los materiales de los servicios que Usted ha adquirido);

- * realizar o permitir la ingeniería de reversa (a menos que ello sea exigido por la ley para su interoperabilidad), el desensamblado o la descompilación de los productos (la prohibición anterior incluye pero no se limita a la revisión de las estructuras de datos o materiales similares producidos por los productos);

- * revelar los resultados de cualquier prueba de referencia (*benchmark*) de los programas sin el previo consentimiento de Oracle otorgado por escrito; o bien

* revelar cualquier información sobre productos o cualesquiera materiales que Oracle le suministre por un período de tres años a partir de la fecha de su revelación.

Garantía: LOS PRODUCTOS Y SERVICIOS SE PROVEEN “COMO ESTÁN”. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY NO LO PROHÍBA, ORACLE SE EXIME DE TODAS LAS GARANTÍAS, SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR.

Confidencialidad: En virtud del presente Contrato, cada una de las partes puede tener acceso a información confidencial de la otra parte (“información confidencial”). Cada parte acuerda revelar exclusivamente aquella información que sea necesaria para el cumplimiento de las obligaciones establecidas en este Contrato. La información confidencial quedará limitada a los términos y precios de su orden y a toda información claramente identificada como confidencial en el momento de su revelación.

La información confidencial de una de las partes no incluirá información que: (a) es o llegue a ser parte del dominio público por causa distinta de la acción u omisión de la otra parte; (b) estuviera en posesión lícita de la otra parte antes de su revelación y no haya sido obtenida por la otra parte directa o indirectamente de la parte reveladora; (c) sea lícitamente revelada a la otra parte por un tercero sin restricciones respecto de tal revelación; o (d) sea desarrollada en forma independiente por la otra parte.

Cada una de las partes se compromete a no revelar la información confidencial de la otra parte a terceros que no sean los mencionados en la siguiente oración por un período de 3 (tres) años contados a partir de la fecha de revelación de la información confidencial por la parte reveladora a la parte receptora. Las partes podrán revelar la información confidencial únicamente a aquellos empleados, agentes, representantes o subcontratistas a quienes se les exija protegerla contra la revelación no autorizada de acuerdo con un nivel de protección no menor al establecido en virtud de este Contrato. Ninguna disposición impedirá que las partes revelen los términos o precios conforme a este Contrato o las órdenes presentadas de conformidad con este Contrato en cualquier acción o procedimiento legal que surja en virtud o como consecuencia del presente Contrato ni que revelen la información confidencial a una entidad gubernamental cuando así lo exija la ley.

Limitación de Responsabilidad: NINGUNA DE LAS PARTES SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS, INCIDENTALES, ESPECIALES, PUNITIVOS O CONSECUENTES, NI POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE INGRESOS, DATOS O USO DE DATOS. LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE ORACLE POR CUALQUIER DAÑO Y PERJUICIO QUE SURJA EN VIRTUD O COMO CONSECUENCIA DE SU ORDEN, YA SEA CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL, O DE OTRA NATURALEZA, ESTARÁ LIMITADA AL MONTO DE LAS TARIFAS QUE USTED HAYA PAGADO A ORACLE CONFORME A LA ORDEN QUE DÉ ORIGEN A LA RESPONSABILIDAD, Y SI TALES DAÑOS Y PERJUICIOS FUERAN CONSECUENCIA DEL USO QUE USTED HAGA DE LOS PRODUCTOS O SERVICIOS OFRECIDOS, TAL RESPONSABILIDAD ESTARÁ

LIMITADA A LA TARIFA QUE USTED HAYA PAGADO A ORACLE POR EL PRODUCTO O SERVICIO OFRECIDO DEFICIENTE QUE DÉ ORIGEN A LA RESPONSABILIDAD.

Terminación: Si cualquiera de las partes incumple un término esencial del presente Contrato y no subsana el incumplimiento en un plazo de 30 (treinta) días a partir de la notificación por escrito que reciba para tal efecto, dicha parte se encuentra en incumplimiento y la parte perjudicada podrá dar por terminado este Contrato. Si Oracle da por terminado este Contrato conforme a lo establecido en la oración precedente, Usted deberá pagar dentro del plazo de 30 (treinta) días todos los importes devengados hasta la fecha de la terminación, así como también las sumas pendientes de pago por productos ordenados y/o servicios recibidos en virtud de este Contrato más los impuestos y gastos relacionados. Salvo en el caso de falta de pago de tarifas, la parte cumplidora podrá, a su exclusiva discreción, prorrogar el plazo de 30 (treinta) días por el período durante el cual la parte incumplidora continúe realizando esfuerzos razonables para subsanar el incumplimiento. Usted acepta que si se encuentra en incumplimiento en virtud de este Contrato, no podrá utilizar los productos o servicios ordenados.

Si Usted ha utilizado un contrato con Oracle o una afiliada de Oracle para pagar las tarifas adeudadas conforme a una orden y se encuentra en incumplimiento en virtud de dicho contrato, no podrá utilizar los productos y/o servicios que estén sujetos a dicho contrato.

Las disposiciones que continuarán en vigencia con posterioridad a la terminación o al vencimiento de este Contrato son aquellas referidas a la limitación de responsabilidad, pago y otras que, por su naturaleza, se pretende que subsistan.

Exportación: Las leyes y reglamentaciones en materia de exportación de los Estados Unidos de América y otras leyes y reglamentaciones locales pertinentes en materia de exportación son aplicables a los productos. Usted acepta que dichas leyes de control de exportaciones rigen el uso que Usted haga de los productos (incluidos los datos técnicos) y los entregables de los servicios provistos en virtud del presente Contrato y se compromete a cumplir con todas las leyes y reglamentaciones en materia de exportación antes mencionadas (entre ellas, las reglamentaciones “*deemed export*” [operaciones asimiladas a exportaciones] o “*deemed re-export*” [operaciones asimiladas a reexportaciones]). Usted acepta que no se exportarán datos, información, productos y/o materiales derivados de los servicios (o cualquier producto directo de los mismos), ya sea de manera directa o indirecta, en violación de estas leyes, o que no se utilizarán para propósito alguno que se encuentre prohibido por dichas leyes, incluyendo, a modo meramente enunciativo, la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas, o el desarrollo de tecnología de misiles. Usted deberá incluir el siguiente aviso en las listas de empaque, las facturas comerciales, los documentos de envío y otros documentos relacionados con la transferencia, exportación o reexportación de los productos (incluidos el software integrado y el o los sistemas operativos): “Estos productos, tecnología, software, o hardware se han exportado de acuerdo con los Reglamentos de la Administración de Exportaciones de los Estados Unidos de América (*U.S. Export Administration Regulations*) y las leyes aplicables en materia de exportación. Queda prohibido todo desvío contrario a lo dispuesto en las leyes aplicables en materia de exportación”.

Segmentación: La adquisición de cualesquiera productos o servicios son ofertas separadas e independientes de otras órdenes de productos o servicios que Usted reciba o haya recibido de Oracle. Usted entiende que puede adquirir productos o servicios con independencia de otros productos o servicios. Su obligación de pago por concepto de (a) productos no está supeditada a la prestación de otros servicios o la entrega de otros productos, o bien (b) otros servicios, no está supeditada a la entrega de productos o la prestación de otros servicios. Usted reconoce que ha efectuado la compra sin basarse en ningún contrato de financiamiento o arrendamiento con opción de compra (*leasing*) con Oracle o su afiliada.

Relación Entre las Partes: Oracle es un contratista independiente y las partes aceptan que no existe sociedad, asociación, empresa conjunta (*joint venture*) ni relación de agencia o representación alguna entre ellas. Cada parte será responsable de pagar a sus respectivos empleados, incluidos los seguros e impuestos que correspondan por virtud de la relación laboral respectiva. Si durante la prestación de los servicios Oracle requiere el acceso a productos de otros proveedores que formen parte de su sistema, Usted será responsable de adquirir la totalidad de dichos productos y los correspondientes derechos de licencia necesarios para que Oracle pueda acceder a dichos productos en nombre del cliente.

Fuerza Mayor: Ninguna de las partes será responsable por el incumplimiento o la demora en el cumplimiento de sus obligaciones si ello fuera causado por actos de guerra, hostilidad o sabotaje, actos de Fuerza Mayor, pandemias, interrupción de los servicios de telecomunicaciones, Internet o electricidad que no sea provocada por la parte obligada; restricciones gubernamentales (incluida la denegación o cancelación de cualquier licencia de exportación o de otro tipo); o cualquier otro evento ajeno al control razonable de la parte obligada. Ambas partes emplearán esfuerzos razonables para atenuar los efectos de un evento de fuerza mayor. Si tal evento persistiera durante más de 90 (noventa) días, cualquiera de las partes podrá dar por terminados los servicios pendientes de prestación mediante notificación por escrito. Esta sección no exime a las partes de la obligación de adoptar medidas razonables para seguir sus procedimientos normales de recuperación ante desastres ni de su obligación de pagar por los servicios prestados.

Privacidad: Usted acepta que Oracle University podrá recabar y tratar información personal de usted en relación con su inscripción para ciertos productos y servicios y la provisión de los mismos por parte de Oracle. Usted acepta asimismo, que Oracle University podrá recabar y tratar la información personal que Usted haya ingresado en la interfaz de comandos al utilizar los servicios, con fines de seguridad y prevención de fraudes. Con respecto a la información personal antes mencionada, Oracle University cumplirá con la Política de Privacidad de Oracle, cuya versión vigente puede consultarse en <http://www.oracle.com/html/privacy.html>. La Política de Privacidad de Oracle se encuentra sujeta a modificaciones a discreción de Oracle; no obstante, las modificaciones que Oracle efectúe a la Política de Privacidad de Oracle no reducirán de manera substancial el nivel de protección brindado a dicha información personal conforme al presente Contrato. Si Usted se está inscribiendo para ciertos productos y servicios de Oracle University en nombre de sus usuarios, Usted se compromete a otorgar todos los avisos pertinentes y obtener todos los consentimientos de dichos usuarios que se requieran para intercambiar la información con Oracle University y dichos avisos y consentimientos deberán informar de manera suficiente a sus usuarios los propósitos mencionados para los cuales se recaba información personal.

Asimismo, Oracle podrá suministrar información a su empleador (ya sea identificado por Usted y/o según surja del uso que Usted haga del dominio de correo electrónico de su empleador), acerca de su inscripción en un curso de Oracle University e historial de asistencia, su desempeño en los exámenes del Programa de Certificación de Oracle y/o su situación respecto de la Designación de Certificación de Oracle (incluida la información relativa a cualquier revocación por parte de Oracle de su Designación de Certificación) y su historial de Suscripción de Aprendizaje.

Usted acepta que Oracle University podrá contratar a afiliadas de Oracle y subcontratistas externos para prestar asistencia en la provisión de los productos y servicios.

Otras Disposiciones: Usted acepta que este Contrato y la información incorporada al mismo en virtud de una referencia por escrito (incluyendo cualquier referencia a información contenida en una URL o política citada), junto con la orden correspondiente, constituyen la totalidad del contrato respecto de los productos y/o servicios que Usted ha ordenado, y que este Contrato reemplaza a todos los contratos o declaraciones anteriores o contemporáneos, sean escritos o verbales, relacionados con dichos productos y/o servicios. En caso de que cualquier término de este Contrato fuese considerado inválido o inexigible, las restantes disposiciones del mismo permanecerán en vigencia. Queda expresamente acordado que los términos de este Contrato y cualquier documento de pedido de Oracle reemplazarán a los términos dispuestos en cualquier orden de compra u otro documento de pedido que no sea emitido por Oracle, y ninguno de los términos incluidos en dicha orden de compra u otro documento de pedido que no sea emitido por Oracle se aplicará a los productos y/o servicios ordenados. Este Contrato y los documentos de pedido no podrán modificarse, y los derechos y restricciones no estarán sujetos a variaciones o renunciaciones, a menos que medie un documento por escrito suscrito o aceptado en línea a través de la Tienda de Oracle (*Oracle Store*) por los representantes autorizados de las partes. Toda notificación requerida en virtud del presente Contrato será cursada a la otra parte por escrito.

Usted no podrá ceder este Contrato, ni otorgar ni transferir los productos y/o servicios ni derecho alguno sobre los mismos, a otra persona física o jurídica. Si Usted otorga un gravamen sobre los productos y/o los entregables de los servicios, el titular de dicho gravamen no tendrá derecho a usar ni transferir dichos productos y/o los entregables de los servicios. Si Usted decide financiar su adquisición de los productos y/o servicios, deberá dar cumplimiento a las políticas de financiamiento de Oracle disponibles en <http://oracle.com/contracts>.

Ninguna de las partes podrá interponer una acción, independientemente de su forma, que surja en virtud o como consecuencia del Contrato Marco una vez transcurrido el tiempo de prescripción o caducidad previsto en la ley aplicable a este contrato.

Oracle podrá auditar el uso que Usted haga de los productos y servicios (por ejemplo, mediante el uso de herramientas de software) a fin de evaluar si el uso que Usted hace de los productos y servicios es acorde a lo establecido en este Contrato y su orden. Usted se compromete a cooperar con Oracle en tales auditorías, y a brindar asistencia y acceso razonables a la información. Dichas auditorías no interferirán en forma injustificada en sus operaciones normales de negocio. Usted acepta pagar, dentro de los 30 (treinta) días siguientes a la notificación por escrito en tal sentido, las tarifas aplicables al uso que usted haga de los productos o servicios en exceso de sus

derechos de licencia. En caso de falta de pago, Oracle podrá dar por terminado el uso que Usted haga de los productos y servicios y/o el presente Contrato y su orden. Usted acepta que Oracle no será responsable de los gastos en que Usted incurra como consecuencia de su cooperación con la auditoría.

Este Contrato se rige por las leyes substantivas y procesales de Colombia, y Usted y Oracle acuerdan someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales competentes de Bogotá D.C. para dirimir cualquier controversia que surja en virtud o como consecuencia del presente Contrato.

Examen de Centro de Evaluación de Oracle (<i>Oracle Testing Center</i>)	
Si usted...	Oracle aplicará...
cancela o reprograma la inscripción para su examen 7 o más días corridos antes de la fecha de examen programada	ningún cargo
reprograma su inscripción para el examen entre 1 y 6 días corridos antes de la fecha de examen programada	ningún cargo
cancela su inscripción para el examen entre 1 y 6 días corridos antes de la fecha de examen programada; cancela el día del examen; o no se presenta al examen	el 100 % de la tarifa del examen o invalidará su vale de OCP si su forma de pago es un Vale de OCP

Los Materiales del Kit del Alumno solo se proporcionan en formato de “solo lectura” (no descargable) en la medida en que se ofrezcan como parte de una Suscripción de Aprendizaje en la Nube (*Cloud Learning Subscription*). La reproducción o distribución de los Materiales del Kit del Alumno a terceros queda terminantemente prohibida.

Los Materiales del Kit del Alumno de Oracle University no se encuentran disponibles ni autorizados para la compra a terceros.

PREVENCIÓN Y CONTROL AL LAVADO DE ACTIVOS Y FINANCIACIÓN DEL TERRORISMO

DECLARACIÓN DE ORIGEN DE BIENES E INGRESOS: Las Partes declaran lo siguiente:

a) Que sus ingresos o bienes, incluidos los del objeto del presente contrato, no provienen de ninguna actividad ilícita contemplada en el Código Penal Colombiano o en cualquier norma que lo sustituya, adicione o modifique. En consecuencia declaran que sus ingresos o bienes están ligados al desarrollo normal de actividades lícitas propias de su objeto social.

b) Que no han efectuado transacciones u operaciones destinadas a la realización o financiamiento de actividades ilícitas contempladas en el Código Penal Colombiano o en cualquier norma que lo sustituya, adicione, o modifique, o a favor de personas relacionadas con dichas actividades.

c) Que en la ejecución del presente contrato, se abstendrán de tener vínculos con terceros que se encuentren en la lista internacional vinculante para Colombia de conformidad con el derecho internacional (listas de las Naciones Unidas) o en la lista emitida por la Oficina de Activos Extranjeros del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos (Lista OFAC), así como harán esfuerzos comercialmente razonables para abstenerse de tener vínculos con terceros que se encuentren en otras listas o bases de datos nacionales e internacionales relacionadas con actividades ilícitas que estén vinculadas a actividades de lavado de activos o financiación del terrorismo.

d) Que cumplen con las normas sobre prevención y control al lavado de activos y financiación del terrorismo (LA/FT) que les resulten aplicables, teniendo implementados las políticas, procedimientos, sistemas y mecanismos de prevención y control al lavado de activos o financiación del terrorismo que se derivan de dichas disposiciones legales.

e) Que ni las Partes, ni sus accionistas, asociados o socios que directa o indirectamente tengan el veinticinco por ciento (25%) o más del capital social, aporte o participación, ni sus representantes legales y miembros de Junta Directiva, se encuentran en las listas o bases de datos anteriormente mencionadas, estando las Partes facultadas para efectuar las verificaciones que consideren pertinentes.

f) Que no existe en contra de las Partes, ni de sus accionistas, asociados o socios que directa o indirectamente tengan el veinticinco por ciento (25%) o más del capital social, aporte o participación, ni de sus representantes legales y sus miembros de la Junta Directiva, una sentencia judicial en firme que los condene por la comisión de delitos de lavado de activos o financiación del terrorismo, estando las Partes facultadas para efectuar las verificaciones que consideren pertinentes en bases de datos y en informaciones públicas nacionales o internacionales.

g) Las partes declaran que dentro del proceso de contratación cumplieron con las obligaciones establecidas en la normatividad que les aplica relacionada con la prevención y control del riesgo de lavado de activos y financiación del terrorismo, así como con los procedimientos internos establecidos en esta materia. En consecuencia, en la suscripción del presente contrato, obraron con la máxima diligencia establecida en la normatividad aplicable y sus procedimientos internos relacionados con esta materia.

El incumplimiento de cualquiera de las declaraciones aquí contenidas, faculta a Oracle para dar por terminada cualquier relación contractual, de manera inmediata, y sin que por ello Oracle se vea obligada a pagar indemnizaciones de cualquier tipo.

AUTORIZACIÓN DE VERIFICACIÓN DE LISTAS Y DE BASE DE DATOS: Cada una de las Partes autoriza a la otra para que verifique en las listas y bases datos anteriormente identificadas, a la Parte, a sus accionistas, asociados o socios que directa o indirectamente tengan

el veinticinco por ciento (25%) o más del capital social, aporte o participación, a sus miembros de junta directiva y a sus representantes legales.

TÉRMINOS ADICIONALES APLICABLES A OTROS PRODUCTOS Y SERVICIOS DE ORACLE UNIVERSITY:

Suscripción de Aprendizaje en la Nube (*Cloud Learning Subscription, CLS*): incluye uno o más de los siguientes conceptos enumerados en la orden aplicable y definidos en mayor detalle a continuación.

Durante el plazo de vigencia de su suscripción de CLS, Usted recibirá las siguientes notificaciones de Oracle University:

Notificación sobre Nuevos Contenidos. Novedades sobre nuevos contenidos disponibles, incluida una lista de todos los nuevos videos publicados en el servicio de CLS. Este será un único mensaje de correo electrónico dirigido a todos los usuarios de CLS en forma mensual.

Notificación sobre Eventos en Directo. Un mensaje de correo electrónico quincenal a todos los usuarios de OLS con un cronograma de cursos en línea en directo lanzados para el servicio CLS. Ciertos contenidos en línea en directo pueden estar incluidos en su suscripción (según la suscripción adquirida).

Notificación sobre Aptitudes/Puntos. Un mensaje de correo electrónico mensual y personalizado a cada usuario de CLS que muestra las aptitudes que ha logrado y los puntos que ha obtenido hasta la fecha.

Notificaciones sobre el Sistema. Para comunicar cualquier tiempo de inactividad y/o interrupción del servicio en el sistema de manera proactiva.

Suscripción de Aprendizaje en la Nube (*Cloud Learning Subscription*): se define como un conjunto de materiales de aprendizaje basados en Internet, que incluyen contenido de video y servicios centrados en la implementación de la nube para usuarios de la nube y/o usuario finales, y que pueden adquirirse en formato ilimitado. El contenido será presentado por diversas personas, que incluirán arquitectos, ingenieros de soporte, consultores e instructores de Oracle y otros instructores. Las Suscripciones de Aprendizaje en la Nube Ilimitadas se encuentran disponibles en <http://education.oracle.com/cloudUnlimited> Las Suscripciones de Aprendizaje en la Nube se ofrecen sobre la base de usuarios designados alojados, por un Período de Servicios de un año. Las personas no autorizadas no podrán visualizar el contenido de las Suscripciones de Aprendizaje en la Nube Ilimitadas en ningún momento. Usted es responsable de cumplir con los requisitos mínimos del sistema para ordenar las ofertas de Suscripciones de Aprendizaje en la Nube Ilimitadas. Las órdenes de Suscripciones de Aprendizaje en la Nube Ilimitadas son no cancelables y no reembolsables. En caso de que cualquier programa de Oracle se ponga a disposición para la descarga como parte del servicio, el uso de tal programa se encuentra sujeto a los términos del presente contrato.

Suscripción de Aprendizaje de Eventos (*Event Learning Subscription, ELS*): se define como un conjunto de materiales de aprendizaje basados en Internet, que incluyen contenido de video y servicios centrados en la implementación y el uso de productos de Oracle para los usuarios y está estrictamente disponible para la compra por parte de partners de distribución digital autorizados de Oracle. El contenido será presentado por diversas personas, que incluirán arquitectos, ingenieros de soporte, consultores e instructores de Oracle y otros instructores. La **ELS** se encuentra disponible en education.oracle.com. La ELS se ofrece sobre la base de usuarios designados alojados, por un Período de Servicios de 90 días. Las personas no autorizadas no podrán visualizar el contenido de la ELS en ningún momento. Usted es responsable de cumplir con los requisitos mínimos del sistema para ordenar las ofertas de ELS. Las órdenes de ELS son no cancelables y no reembolsables. En caso de que cualquier programa de Oracle se ponga a disposición para la descarga como parte del servicio, el uso de tal programa se encuentra sujeto a los términos del presente contrato. El contenido será presentado por diversas personas, que incluirán arquitectos, ingenieros de soporte, consultores e instructores de Oracle y otros instructores.

Suscripción de Aprendizaje para el Alumno (*Student Learning Subscription, SLS*) es un conjunto de materiales de aprendizaje situados en Internet, que incluyen contenido de video y servicios centrados en la comunidad del Programa de Capacitación Laboral (*Workforce Development Program, WDP*) de Oracle, así como contenido a través de títulos de Training on Demand. El contenido será presentado por diversas personas, que incluirán arquitectos, ingenieros de soporte, consultores e instructores de Oracle y otros instructores. La Suscripción de Aprendizaje para el Alumno se encuentra disponible en <http://education.oracle.com/wdp>. La Suscripción de Aprendizaje para el Alumno solo se encuentra disponible para la venta a partners de WDP que cuenten con contratos vigentes para la distribución a alumnos de WDP. La Suscripción de Aprendizaje para el Alumno se ofrece sobre la base de usuarios designados alojados por un Período de Servicios de seis meses; en consecuencia, las personas no autorizadas no podrán visualizar el contenido de la Suscripción de Aprendizaje para el Alumno en ningún momento. Usted será responsable de cumplir con los requisitos mínimos del sistema para ordenar las ofertas de Suscripción de Aprendizaje para el Alumno. Las órdenes de Suscripción de Aprendizaje para el Alumno son no cancelables y no reembolsables. En caso de que cualquier programa de Oracle se ponga a disposición para la descarga como parte del servicio, el uso de tal programa se encuentra sujeto a los términos del presente Contrato.

Términos Adicionales para las Órdenes de Suscripciones de Aprendizaje. Los siguientes términos y condiciones se aplican a cualquier orden de Suscripciones de Aprendizaje de Oracle University:

Región del Centro de Datos de EDU. Salvo que se indique lo contrario en su orden, la región del centro de datos correspondiente a sus Servicios es Norteamérica.

Suspensión del Servicio. Oracle podrá suspender el uso o acceso a los Servicios por parte de usted o de sus usuarios si Oracle considera que: (a) existe una amenaza significativa a la funcionalidad, seguridad, integridad o disponibilidad de los Servicios o de cualesquiera

contenidos, datos o aplicaciones presentes en los Servicios; (b) usted o sus usuarios están accediendo a los Servicios o usándolos para cometer un acto ilegal; o (c) existe una violación de la Política de Acceso al Alojamiento de OU. En caso de que ello resultara razonablemente viable y permitido por la ley, Oracle le notificará a usted dicha suspensión con anticipación razonable. Oracle empleará esfuerzos razonables para restablecer los Servicios sin demora una vez que Oracle determine que el problema que dio origen a la sospecha ha sido resuelto. Ninguna suspensión en virtud de esta sección lo eximirá a usted de su obligación de efectuar pagos de conformidad con el presente contrato.

Período de Servicios. El Período de Servicios correspondiente a los Servicios comienza en la fecha consignada en su orden. En caso de que no se especifique una fecha, la fecha de inicio de los Servicios correspondiente a cada Servicio será la fecha en la que usted reciba el acceso que le permita activar sus Servicios.

Especificaciones del Servicio. Las Suscripciones de Aprendizaje se ponen a su disposición para el uso durante el Período de Servicios y se encuentran sujetas a los términos de su orden, el presente contrato, las Descripciones del Servicio aplicables detalladas en <http://www.oracle.com/contracts> y las Políticas de Acceso al Alojamiento En Línea de Oracle University, que pueden consultarse en <https://www.education.oracle.com/hosting-policy> y que se encuentran sujetas a modificaciones por parte de Oracle en forma periódica sin previo aviso a usted.

Todas las Suscripciones de Aprendizaje se encuentran sujetas a los siguientes términos de Uso Razonable y Seguridad siguientes:

Uso Razonable: El acceso al Laboratorio estará disponible durante 6 (seis) días consecutivos (de lunes a sábado). Un usuario designado individual solamente podrá acceder a 1 (un) entorno de laboratorio en un momento determinado. Oracle se reserva el derecho de restringir su acceso en caso que su uso concurrente exceda los límites razonables y reduzca la oferta de servicio. Usted podrá acceder a su suscripción comunicándose con su representante de ventas de Oracle University.

Usted reconoce que la capacidad de Oracle de brindarle acceso conforme a su suscripción depende de que Usted cumpla las siguientes obligaciones:

Proporcionar capacidad de telefonía de voz por IP (VOIP), si fuera necesario.

Mantener la plataforma de hardware/sistema operativo correctamente configurada para soportar los servicios.

Obtener las licencias en virtud de un contrato por separado que sean necesarias para cualquier programa de Oracle antes del inicio de los servicios.

Mantener el soporte técnico anual para los programas de Oracle en virtud de un contrato por separado durante todo el plazo de vigencia de los servicios.

Identificar a todos los usuarios designados en el momento de activar la suscripción, según corresponda.

Seguridad:

Las suscripciones son para uso exclusivo de usuarios designados y empleados específicos contratados por Usted; ninguna otra persona puede visualizar dicho contenido.

La oferta de suscripción debe visualizarse desde el país desde el cual fue activada.

Toda grabación, copia o transmisión no autorizada de dicho contenido queda terminantemente prohibida.

Oracle podrá, a su discreción, actualizar, eliminar o modificar ciertos materiales de CLS en forma periódica.

Servicio de Centro de Conocimiento de Oracle University (*Oracle University Knowledge Center, OUKC*): es un entorno de aprendizaje situado en Internet y alojado por Oracle que proporciona acceso bajo pedido (*on demand*) ya sea a un curso de capacitación individual de Oracle University (“Curso En Línea”) o a la totalidad (o subconjuntos de contenido limitado) de los cursos de capacitación de Oracle University disponibles en el sitio web del Centro de Conocimiento (“Pasaporte”). Esta oferta tiene en la actualidad disponibilidad limitada.

Productos de Precio Fijo de Oracle University: Oracle podrá poner a su disposición, como parte de su orden, Productos de Precio Fijo (que comprenden materiales de UAS Toolkit [Herramientas de UAS] y/o UAS Courseware [Materiales Didácticos de UAS]). Oracle conserva todos los derechos reales y personales sobre tales materiales, salvo por los derechos expresamente otorgados en virtud del presente. Los Productos de Precio Fijo se otorgan con licencia y no son vendidos, y las órdenes no son cancelables, ni reembolsables. Los Productos de Precio Fijo se otorgan con licencia para la versión disponible en el momento de la entrega; cualquier actualización de los materiales otorgados con licencia está sujeta a tarifas adicionales que se cotizarán de conformidad con el nivel de esfuerzo estimado para las actualizaciones. Los Productos de Precio Fijo se consideran información confidencial de Oracle.

UAS Toolkit es un producto didáctico personalizable. Se aplican tarifas adicionales si Oracle personaliza el contenido en su nombre.

UAS Courseware es un producto didáctico no personalizado que se utiliza para la activación del usuario final y se entrega a los alumnos “como está” sin modificación adicional.

Salvo en el caso de los materiales puestos a disposición por Oracle a través de un entorno en línea, Usted es responsable de la instalación y el funcionamiento de los Productos de Precio Fijo. El acceso a los Productos de Precio Fijo y su uso sólo pueden realizarse de conformidad con cualquier restricción sobre uso máximo establecida en su respectiva orden (p. ej., cantidad de copias, cantidad de usuarios, usuario individual). Con sujeción a las restricciones de uso máximo establecidas en su orden, el uso y acceso a los Productos de Precio Fijo por parte de sus

contratistas y consultores externos está limitado únicamente a sus operaciones internas de negocio, siempre que Usted continúe siendo responsable por el cumplimiento de los términos especificados en el presente por parte de las personas antes mencionadas.

Conforme a lo dispuesto en la sección “Tarifas, Impuestos y Gastos”, se le facturará o cobrará cuando los Productos de Precio Fijo se despachen, se distribuyan electrónicamente o de otro modo se pongan a su disposición para la descarga.

Todo contenido tangible provisto, ingresado o cargado en los Productos de Precio Fijo por Usted o en su nombre seguirán siendo de su exclusiva propiedad, salvo en la medida en que dicho contenido incorpore materiales de Oracle.

Usted podrá modificar y combinar Productos de Precio Fijo, sujeto a las restricciones establecidas en su orden y exclusivamente para su uso interno; queda, no obstante, establecido que Usted, por el presente, cede a Oracle todos los derechos reales y personales sobre los trabajos derivados de los materiales de Oracle creados por Usted.

Los **Servicios UAS Framework** son contrataciones de escala limitada provistas en relación con los Productos de Precio Fijo de Oracle University. Un proyecto de UAS Framework puede abarcar cualquier combinación de los tipos de días-persona especificados a continuación, sin exceder 30 (treinta) días-persona para ningún tipo. Un “día-persona” se define como una persona que trabaja hasta 8 (ocho) horas por día.

Nombre del Servicio	Descripción
Transformación de Negocios	Analizar su actual estrategia de transformación de negocios, plan de comunicación, estrategia de medición, estrategia de capacitación, estrategia de soporte y refuerzo para hasta 1(una) línea de negocio dentro de su organización.
Análisis de Necesidades de Capacitación	Análisis de las necesidades de capacitación de sus usuarios finales, lo que consiste en la recopilación de datos a través de entrevistas con expertos en la materia, usuarios clave y usuarios finales, a fin de derivar el alcance, el enfoque y la metodología para el diseño, desarrollo y dictado de un programa de capacitación de usuarios finales o de formación de capacitadores.
Comunicación de Cambios	Asistencia en la planificación y elaboración de un plan de comunicación con la elaboración de campañas de comunicación de cambios, lo que incluye entregables tales como mensajes de correo electrónico, presentaciones, boletines informativos y videos multimedia.
Gestión de Proyectos Facturable	Servicios de gestión de proyectos para administrar las actividades diarias del proyecto de capacitación del usuario, que incluyen planificación del proyecto acordada, planificación de recursos, comunicación de primera línea con su equipo del proyecto y presentación semanal de informes de situación.

Elaboración de Programas de Capacitación	Asistencia en la planificación y elaboración de un programa de capacitación de usuarios finales o de formación de capacitadores y materiales de capacitación relacionados para la(s) aplicación(es) de Oracle de destino sobre la base de materiales de capacitación, materiales didácticos o conjuntos de herramientas personalizados preexistentes, de propiedad exclusiva de Oracle, que contemplan las especificaciones que se utilizarán al prestar los servicios de capacitación para sus usuarios finales. La capacitación será personalizada para centrarse en sus funciones de negocio y sus procesos de negocio.
Elaboración de Programas de Capacitación Avanzada	Asistencia en la planificación y elaboración de un programa de capacitación de usuarios finales o de formación de capacitadores y materiales de capacitación relacionados para la(s) aplicación(es) de Oracle de destino. El programa de capacitación y los materiales de capacitación se elaborarán con foco en sus funciones de negocio y sus procesos de negocio.
Dictado de Capacitación Estándar	Elaboración y dictado de un programa de capacitación personalizado para la(s) aplicación(es) de Oracle de destino para un máximo de 16 (dieciséis) de sus capacitadores o usuarios clave a través de eventos de formación de capacitadores, o para un máximo de 16 (dieciséis) de sus usuarios finales a través de eventos de capacitación de usuarios finales. Este servicio solo puede adquirirse junto con la Elaboración Estándar de Programas de Capacitación y no como un servicio independiente.
Dictado de Capacitación Avanzada	Elaboración y dictado del programa de capacitación personalizado para la(s) aplicación(es) de Oracle de destino para un máximo de 16 (dieciséis) de sus capacitadores o usuarios clave a través de eventos de formación de capacitadores, o para un máximo de 16 (dieciséis) de sus usuarios finales a través de eventos de capacitación de usuarios finales. Elaboración y prestación de asistencia en el sitio tras la finalización de los servicios de capacitación a fin de ayudar a los usuarios a incorporar en sus rutinas cotidianas el conocimiento y las habilidades que han adquirido durante la capacitación. Asistencia para elaborar materiales de soporte de Ayuda En Línea sensibles al contexto para la(s) aplicación(es) de Oracle de destino. Este servicio sólo puede adquirirse junto con la Elaboración de Programas de Capacitación Avanzada y no como un servicio independiente.

Servicios UAS Framework: Sus Obligaciones. Usted reconoce como esencial para la prestación de Servicios Framework que Usted brinde en forma oportuna espacio en sus oficinas, acceso a sus instalaciones, equipos, asistencia, cooperación, información y datos completos y exactos aportados por sus ejecutivos, agentes y empleados, y productos informáticos adecuadamente configurados (en forma conjunta, “cooperación”). Oracle no será responsable de deficiencia

alguna en la prestación de los servicios si dicha deficiencia fuera consecuencia de su falta de plena cooperación.

Usted reconoce que la capacidad de Oracle de prestar los servicios y cumplir con cualquier estimación relacionada con los mismos depende de los siguientes supuestos del proyecto y del cumplimiento de las siguientes obligaciones que Usted tiene a su cargo:

- * Mantener la plataforma de hardware/sistema operativo correctamente configurada para soportar los servicios.
- * Obtener licencias para UAS Toolkit o, en virtud de un contrato por separado, para cualquier programa de hardware y software (p. ej. MS Office, Captivate, etc.) que resulte necesario antes del inicio de los servicios.
- * Mantener el soporte técnico anual para el software y hardware de Oracle en virtud de un contrato por separado durante todo el plazo de vigencia de los servicios.
- * Proporcionar y mantener una base de datos de capacitación y datos de capacitación durante el desarrollo de los currículos y el dictado de la capacitación.
- * Continuar siendo responsable de cualquier reproducción de los materiales de UAS Toolkit.
- * Continuar siendo responsable del soporte de primer nivel posterior a la capacitación (soporte técnico, operaciones, etc.), salvo que las partes acuerden lo contrario por escrito.
- * Integrar la capacitación multimedia, simulaciones o recursos visuales a su gestión del aprendizaje. Si Usted desea que Oracle le preste servicios relacionados con su integración de la capacitación multimedia que se especifica en su orden, dichos servicios podrán ser prestados por Oracle por separado en virtud de una orden por separado. Usted deberá proporcionar a Oracle una copia autorizada del software del sistema de gestión de aprendizaje que Usted utiliza actualmente para que Oracle lo aplique en la prueba y validación de la funcionalidad de las simulaciones por computadora o el software didáctico para la capacitación.
- * Proporcionar a Oracle pleno acceso a los recursos funcionales, técnicos y de negocio pertinentes que posean las capacidades y los conocimientos adecuados para respaldar la prestación de los servicios.
- * Proporcionar, para todos los recursos de Oracle que presten servicios en su sitio, un entorno de trabajo seguro y saludable (p. ej., un entorno de trabajo que esté libre de peligros reconocidos que sean la causa real o potencial de muerte o lesiones físicas graves, un entorno de trabajo que tenga una ventilación adecuada, niveles de ruido aceptables para los recursos que presten servicios en el entorno de trabajo, y estaciones de trabajo ergonómicamente adecuadas, etc.).
- * Proporcionar las notificaciones y obtener los consentimientos que se requieran para que Oracle pueda prestar los servicios.

* Limitar el acceso de Oracle a los entornos de producción o entornos de desarrollo compartidos a lo necesario para que Oracle pueda prestar los servicios.

* Proporcionar y mantener los entornos de desarrollo, prueba, producción y capacitación, incluidos los servidores, el Sistema Operativo (“OS”) y el Sistema de Gestión de Bases de Datos Relacionales (*Relational Database Management System*, “RDBMS”) que sean necesarios para los servicios. Usted proveerá el equipo del servidor requerido y el soporte administrativo para alojar el servidor de la(s) aplicación(es) de destino y el servidor de la base de datos de conformidad con las especificaciones de Oracle (el “entorno de capacitación”). Oracle tendrá acceso a estos servidores a través de una red provista y administrada por Usted. Usted proporcionará asimismo a cada miembro del equipo del proyecto una estación de trabajo que ejecute Windows NT 4.0 o posterior, conectada como parte del entorno de capacitación.

* Proporcionar y mantener un entorno de capacitación operativo y accesible para el desarrollo y recepción de los servicios.

* Proporcionar un recurso para el uso de sus sistemas y procesos de negocio existentes, en la medida en que se relacionen con la(s) aplicación(es) de destino.

* Designar personal con experiencia en la materia a fin de que esté disponible en forma oportuna para entrevistas cuando sea necesario según lo determine el jefe del proyecto.

* Proporcionar a Oracle sus especificaciones básicas para el usuario final y las de carácter técnico, incluyendo la disponibilidad del usuario final, para permitir que Oracle planifique el currículo y el cronograma de la capacitación.

* Disponer de un aula con suficiente espacio y tecnología para todos los eventos de capacitación. Las instalaciones de capacitación para la prestación de los servicios deberán incluir hardware y estaciones de trabajo adecuadamente configurados, y deberán contar con equipos audiovisuales, incluyendo, equipos de proyección desde computadoras y materiales de capacitación estándar en el aula. Las instalaciones o equipos inadecuados podrán afectar la duración y los costos relacionados con el proyecto.

* Suministrar copias de los materiales de capacitación a los alumnos.

* Brindar soporte permanente de administración de sistemas, según se requiera, durante el plazo del proyecto.

Oracle se reserva el derecho de usar contratistas para partes del trabajo.

Servicios UAS Framework: Otros Términos. Usted recibirá un mensaje de correo electrónico de Oracle en el que se le notificará que los archivos de UAS Toolkit están disponibles para la descarga desde un sitio FTP o Entorno de Trabajo, si fueran aplicables a los servicios ordenados por Usted. Las instrucciones para la descarga se proporcionarán en dicho mensaje de correo electrónico. Usted debe notificar a Oracle de inmediato si tiene alguna dificultad con la descarga. Debe considerar el mensaje de correo electrónico como la fecha de envío a los efectos de la facturación.

Una vez efectuada la entrega de los Servicios UAS Framework, Usted deberá proporcionar a Oracle un Formulario de Aceptación de Objetivo firmado. Si Usted no presenta dicho Formulario de Aceptación de Objetivo firmado dentro del plazo de 3 (tres) días, se interpretará que tales servicios han sido recibidos por Usted. Para evitar dudas, las tarifas por los Servicios UAS Framework se basan en la prestación de días-persona y no en entregables específicos.

Oracle proporcionará una copia digital de los entregables creados durante el ciclo de desarrollo.

Todo el contenido está diseñado, desarrollado y presentado en inglés, o en aquellos otros idiomas que las partes acuerden por escrito.

Todo cambio en el alcance o la falta de disponibilidad de sus recursos o entornos podrá ocasionar cambios en el plan y el cronograma del proyecto.

Paquete Inicial de Aprendizaje Guiado (*Guided Learning Starter Pack*): El Paquete Inicial de Aprendizaje Guiado (*Guided Learning Starter Pack*) es una oferta de aprendizaje en la que Usted puede previsualizar la solución de Aprendizaje Guiado (*Guided Learning*) sin cargo. Usted puede probar el aprendizaje guiado en el entorno de demostración en vivo de Oracle enviando una solicitud a Oracle. También puede probar una serie limitada de 5 (cinco) flujos en su entorno de producción en vivo por 30 (treinta) días. Estos flujos están basados en el entorno de demostración de Oracle y se proporcionan “como están”, sin personalización de especie alguna. Se ofrecen personalizaciones mediante el pago de una tarifa fuera del programa del Paquete Inicial.

TÉRMINOS ADICIONALES APLICABLES AL PROGRAMA DE CERTIFICACIÓN DE ORACLE (*ORACLE CERTIFICATION PROGRAM, OCP*):

Exámenes de Práctica de Certificación de Oracle: Oracle ha puesto a disposición un número limitado de exámenes de práctica para ayudar a los postulantes a prepararse para los exámenes relacionados. Tras adquirir un examen de práctica, Usted recibirá un código de activación por correo electrónico que brindará instrucciones para crear su cuenta y usar el código de activación, así como información de soporte. Una vez efectuada la compra, los postulantes reciben acceso durante 30 (treinta) días o 6 (seis) meses a alguno de los exámenes de práctica disponibles sobre la base de usuarios designados (según qué período de acceso se adquiera). Dichas licencias de usuario designado son intransferibles. Estos exámenes de práctica son exclusivamente para practicar y NO otorgan certificación alguna.

Vales para Exámenes de Certificación de Oracle: Los Vales para Exámenes del Programa de Certificación de Oracle se adquieren por adelantado como pago futuro de una inscripción para un examen de Certificación de Oracle específico. En el momento de la inscripción para el examen, el valor del Vale para el Examen de OCP se aplica a la tarifa del examen como pago al proveedor autorizado de evaluaciones de Oracle.

Los **Vales para Exámenes de OCP:** (i) pueden ser utilizados por una persona, una sola vez, para un descuento/tarifa de examen y únicamente en el país donde se efectuó la compra del Vale para Exámenes de Certificación de Oracle; (ii) carecen de validez tras su fecha de vencimiento; (iii) quedan anulados si fueran alterados o modificados de cualquier forma; (iv) no podrán cancelarse

ni canjearse por dinero en efectivo, un crédito o un reembolso; y (v) sólo podrán ser utilizados por el comprador, salvo que se autorice de otro modo en un contrato de distribuidor de Oracle vigente. Ni los proveedores autorizados de evaluaciones de Oracle ni los partners de Oracle son responsables de la pérdida o el robo de un vale. Las inscripciones a exámenes pagadas con un Vale para Exámenes de OCP deberán completarse antes de la fecha de vencimiento del vale. Los Vales para Exámenes de Certificación de Oracle que hayan vencido carecen de todo valor y no se prorrogarán.

Oracle University y los distribuidores autorizados de Oracle University pueden vender Vales para Exámenes de OCP. Oracle y Pearson VUE, su partner de administración de evaluaciones, no garantizan la autenticidad de aquellos vales que se obtengan de personas físicas o jurídicas distintas de Oracle o de distribuidores autorizados de Oracle. Las personas que adquieran y usen vales y/o vales de certificación falsos obtenidos de una fuente no autorizada podrán ser objeto de sanciones del programa a discreción de Oracle, incluso una prohibición de por vida para rendir cualquier examen en el futuro y la anulación de los resultados de todos los exámenes y certificaciones anteriores. Oracle no compensará a los postulantes por vales falsos o vales obtenidos de una fuente no autorizada.

Vale para Repetición de Examen de Certificación de OU: Un Vale para Repetición de Examen puede ser utilizado para el primer intento en un examen de certificación. Si el postulante no aprueba el examen en el primer intento, este vale también puede utilizarse para una repetición del mismo examen. El vale solo puede utilizarse para una repetición del mismo examen y únicamente si el postulante no aprobó en el primer intento. Los postulantes no pueden repetir un examen aprobado. Al rendir el examen, el postulante debe reconocer y aceptar la declaración de privacidad que figura antes del examen. De lo contrario, el examen se perderá y Oracle no proporcionará un vale de reemplazo al postulante. El Vale para Repetición de Examen tiene validez hasta la fecha de vencimiento indicada y no puede prorrogarse. Ambos intentos del examen deben completarse antes de la fecha de vencimiento indicada. El Vale sólo puede utilizado por una única persona en un solo intento más una repetición del mismo examen en caso de que el primer intento no haya sido exitoso. El Vale para Repetición de Examen no es reembolsable y no podrá cancelarse ni canjearse por dinero en efectivo o por un crédito. PearsonVue, los Centros de Evaluación Autorizados de PearsonVue, Oracle y sus partners no son responsables de ningún Vale para Repetición de Examen extraviado o robado. El Vale para Repetición de Examen es nulo en caso de alterarse o modificarse de cualquier modo y solo puede ser utilizado por el comprador (salvo por lo autorizado en un contrato de distribuidor de Oracle vigente).

Examen Oracle Certified Master (OCM): El examen OCM es un examen riguroso destinado exclusivamente a postulantes calificados y con experiencia. Los postulantes aceptan leer en forma detenida los requisitos y calificaciones requeridas para el examen publicadas en el sitio web de Certificación antes de tratar de rendir un examen de nivel OCM.

Entorno de Aula: El examen se lleva a cabo en un entorno de aula dedicado de Oracle University y administrado para garantizar imparcialidad y seguridad. Un supervisor de Oracle facilita el evento impartiendo repertorios de competencias y observando plazos específicos para cada repertorio de competencias.

Entorno de Supervisión Remota: El examen puede realizarse desde el hogar o la oficina del postulante o desde cualquier lugar seguro que cumpla con las condiciones especificadas. Por favor, visite [ProctorU site](#) para conocer las especificaciones de cada lugar.

Todos los módulos/repertorios de competencias tienen limitaciones temporales que exigen que los participantes empleen las mejores prácticas para completar con éxito las tareas asignadas. Cada módulo/repertorio de competencias describe en forma expresa el estado final requerido que los participantes deben lograr.

Los postulantes tienen prohibido usar documentación personal o notas durante el examen OCM. Tampoco tendrán permitido colaborar o hablar con otras personas. No se permitirán teléfonos celulares, buscapersonas, asistentes digitales personales (PDA) ni dispositivos electrónicos similares, papeles, cuadernos, libros de texto ni materiales impresos en el aula de OCM o el lugar utilizado para el entorno de supervisión remota. Los postulantes deben aceptar las mismas pautas que se aplican a todos los demás postulantes a la Certificación de Oracle. Estas pautas pueden consultarse en el Contrato del Postulante al Programa de Certificación de Oracle (*Oracle Certification Program Candidate Agreement*). La divulgación del contenido de un examen OCM constituye una violación de la Política de Oracle sobre Actividades Fraudulentas (*Fraudulent Activity Policy*) y puede tener como consecuencia la revocación de las credenciales de OCP y OCM de la persona.

Política sobre Actividades Fraudulentas del Programa de Certificación de Oracle: Oracle se reserva el derecho de adoptar medidas contra el postulante involucrado en actividades fraudulentas, lo que incluye, entre otros, el uso fraudulento de vales, códigos promocionales, reventa de descuentos y vales de examen, trampas en un examen, alteración de los informes de calificaciones, alteración de los certificados de finalización, violación de las políticas sobre repetición de exámenes u otras actividades consideradas fraudulentas por Oracle.

Oracle considera cualquier contribución, uso, o intercambio de materiales relativos a los exámenes de certificación de Oracle (o “transferencias de conocimientos”) como una violación a esta Política sobre Actividades Fraudulentas. Los postulantes pueden corroborar si los materiales que están adquiriendo constituyen una transferencia de conocimientos prohibida mediante una consulta del Sistema de Identificación de Transferencias de Conocimientos de CertGuard en <http://www.certguard.com/search.asp>. Es responsabilidad del postulante asegurarse de que todos los materiales que adquiera o use para prepararse para los exámenes no constituyan violaciones de esta Política sobre Actividades Fraudulentas.

Si Oracle determina, a su exclusiva discreción, que se ha producido una actividad fraudulenta, se reserva el derecho de adoptar medidas que incluyen, entre otras, la cancelación de la certificación de las credenciales del postulante, exclusión temporaria, indefinida o permanente de un postulante de los programas de certificación de Oracle, notificación al empleador del postulante, y notificación a las autoridades competentes. Aquellos postulantes a los que se descubra cometiendo actividades fraudulentas pierden el derecho a todas las tarifas ya pagadas a Oracle, o a proveedores autorizados de Oracle, y es posible que se les requiera el pago de tarifas adicionales por servicios prestados.

Si desea denunciar un fraude, puede enviar un mensaje de correo electrónico detallado a ocpfraud_ww@oracle.com.